



А М Я Т Н И К И
С Л А В Я Н О - Р У С С К О Й
П И С Ъ М Е Н Н О С Т И

Н О В А Я С Е Р И Я

Российская академия наук
Институт русского языка им. В. В. Виноградова

«ИСТОРИЯ ИУДЕЙСКОЙ ВОЙНЫ»

Иосифа Флавия

Древнерусский перевод

Том II

Издание подготовили

А. А. Пичхадзе,

И. И. Макеева,

Г. С. Баранкова,

А. А. Уткин



Москва • Языки славянской культуры • 2004

ББК 83.3(0)4
И 89

Исследование осуществлено при поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
(РГНФ)
проект № 95-06-17082

Издание осуществлено при поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
(РГНФ)
проект № 02-04-16159

Редакционный совет серии:
А. А. Алексеев, В. М. Живов, А. А. Зализняк,
А. Н. Молдован (председатель), А. А. Пичхадзе,
Н. Н. Покровский, Б. А. Успенский, Я. Н. Щапов,
В. Л. Янин

Рецензенты:
А. Н. Шаламова, М. Н. Шевелева

«История Иудейской войны» Иосифа Флавия: Древнерусский перевод /
Том II / Рос. академия наук. Ин-т русского языка им. В. В. Виноградова: Отв.
ред. А. М. Молдован; Изд. подгот. А. А. Пичхадзе, И. И. Макеева, Г. С. Баранкова, А. А. Уткин. — М.: Языки славянской культуры, 2004. — 840 с. —
(Памятники славяно-русской письменности. Новая серия).

ISSN 1726-135X

ISBN 5-94457-167-5

Предлагаемое издание представляет собой публикацию одного из наиболее интересных в лингвистическом отношении памятников древнерусской письменности — перевода «Истории Иудейской войны» Иосифа Флавия. Это один из многочисленных переводов с греческого оригинала, осуществленных в домонгольской Руси. Текст публикуется по древнейшему из сохранившихся списков полной редакции — Архивскому хронографу XV века — с разночтениями по другим спискам и палеографическими примечаниями. Древнерусский текст приводится параллельно с греческим. Издание снабжено русско-греческим и греческо-русским указателем, а также обратным словариком. Русско-греческий указатель содержит все словоформы, встретившиеся в памятнике с их грамматической характеристикой и греческим соответствием.

ББК 83.3(0)4

© Ин-т русского языка им. В. В. Виноградова РАН, 2004

© А. А. Пичхадзе, И. И. Макеева, Г. С. Баранкова, А. А. Уткин, предисловие, 2004

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

Содержание

Том I

О славянской версии Истории Иудейской войны	7
I. Из истории изучения памятника (<i>А. А. Пичхадзе</i>) — 7; II. Об отношении древнерусского текста к греческому и добавлениях древнерусской версии (<i>А. А. Пичхадзе</i>) — 13; III. Грамматические особенности древнерусского перевода (<i>И. И. Макеева, А. А. Пичхадзе</i>) — 19; IV. Лексические особенности памятника и вопрос о локализации перевода (<i>А. А. Пичхадзе</i>) — 26; V. «История Иудейской войны» в Архивском хронографе: 1. Палеографические и графико-орфографические черты (<i>Г. С. Баранкова, А. А. Пичхадзе</i>) — 39; 2. Диалектные черты (<i>А. А. Пичхадзе</i>) — 47; 3. Акцентуация (<i>И. И. Макеева</i>) — 49; Литература — 56; Список сокращений — 61	
Принципы воспроизведения	
и комментирования текста	62
Древнерусский текст с текстологическими	
и палеографическими примечаниями	63
Древнегреческий текст	409
Предисловие к указателям	685
Древнерусский указатель	691

Том II

Древнерусский указатель (<i>продолжение</i>)	7
Указатель к хронографическим вставкам	479
Греческо-древнерусский указатель	483
Обратный словник	767

Древнерусский указатель (продолжение)

И

Ἰ. числ. кол. им. Ἰ. (*Ἰ.) πεντήκοντα 440a 5 Ἰ. ὀκτώ 474a 8 вин. Ἰ. ὀκτώ 400г 26 ⇨ 401a 13 ⇨ 404б 11 ⇨ 431б 7 ⇨ 435a 28 οἱ... ὀκτώ 452a 1 в сост. числ. Ἰ. (*Ἰ.) **тысящъ** πεντακισμυρίων 348б 8 Ἰ. **сотъ** ὀκτακοσίους 348в 9 Ἰ. **тысящъ** ὀκτακισχιλίους 352в 2б вин. ῥ Ἰ. **локоть** ὀκτάπηχον 459a 9 местн. в сост. числ. ῥ.а. ... и... .ῥ. и... ῥ. и... Ἰ. χίλια τετρακόσια ἑξηκονταοκτώ 464в 34 пор. вин. Ἰ. ὀγδόη 459б 2б ⇨ 463г 1

ῥ. Ἰ. числ. кол. им. ῥ. Ἰ. εἰς ἑπτακισχιλίους 362a 14 ῥ. Ἰ. (*ῥ. Ἰ.) τετρακισχίλιοι πρὸς τοῖς διακοσίοις 417г 17 вин. .ῥ. Ἰ. [πολλούς] 357a 1б в сост. числ. .ῥ. Ἰ. и .ῥ. (*ῥ.) τετρακόσιοι πρὸς ὀκτακισχιλίοις 406г 3 ῥ. Ἰ. и .ῥ. ὀκτακισχιλίους καὶ τετρακοσίους 461г 19

Ἰ. числ. кол. им. в сост. числ. Ἰ. **тысящъ** μυρίους 348б 27 им. ῥ. Ἰ. τὸ δέκατον 436a 13 вин. Ἰ. ⚪ 409б 32 δέκα 442г 22 ⇨ 445a 24 ⇨ 472в 31 ⇨ 476в 31 в сост. числ. Ἰ. **тысящъ** μυρίους 348a 24

μυρία 348г 1 вин. ῥ. Ἰ. δέκα 464б 17 род. Ἰ. δέκα 464б 10 в сост. числ. Ἰ. **тысящъ** τοὺς μυρίους 396б 12 дат. Ἰ. ⚪ 394в 28 пор. вин. **патын** Ἰ. πέμπτον καὶ δέκατον 410в 10 Ἰ. τὸ δέκατον 470в 7

и мест. ед. м. вин. и ⚪ 346б 2 ⚪ 346б 27 ⚪ 346в 17 αὐτήν 346г 19 ⚪ 346г 21 ⚪ 347в 13 ⚪ 347в 16 ⚪ 348б 34 ⚪ 352б 24 αὐτόν 352в 18 ⚪ 352в 21 ⚪ 352г 3 ⚪ 352г 5 ⚪ 353б 20 ⚪ 355б 2 τούτου 355в 13 ⚪ 355в 15 ⚪ 356a 7 ⚪ 356a 28 ⚪ 356г 1 ⚪ 358б 31 ⚪ 358в 5 ⚪ 360б 36 ⚪ 360в 31 ⚪ 361a 29 ⚪ 366б 20 ⚪ 366б 21 ⚪ 367г 10 ⚪ 369б 21 αὐτοῦ 369г 29 ⚪ 370б 13 αὐτόν 370б 36 ⇨ 370г 8 ⇨ 371в 24 ⚪ 371г 19 αὐτόν 371г 29 ⇨ 372в 23 ⇨ 373a 19 ⚪ 374в 24 ⚪ 375в 40 αὐτόν 376в 11 ⚪ 376г 13 ⚪ 377б 12 ⚪ 377в 15 αὐτῷ 377г 4 ⚪ 377г 37 αὐτόν 378б 22 ⚪ 380a 15 αὐτόν 380a 38 ⚪ 380a 39 αὐτόν 380б 18 ⚪ 380б 22 ⚪ 381в 4 αὐτόν 382б 9 ⚪ 382б 10 ⚪ 382г 22 αὐτόν 383б 26 ⇨ 383б 36 ⚪ 383в 8 ⚪ 383г 11 ⚪ 383г 18 ⚪ 384б 38 ⚪ 385в 5 ⚪ 385в 6 ⚪ 385в

ο 385γ 14 ο 387β 8 ο 387β 10 ο 388γ 3
 ο 389α 8 ο 389γ 12 ο 389γ 21 ο 390α
 29 ο 393γ 26 αὐτόν 394α 23 ο 394β 29
 ο 396γ 12 ο 401α 34 αὐτήν 401γ 23 ο
 401γ 27 ο 404β 5 αὐτήν 406β 21 ο 410α
 11 ο 411β 14 ο 414β 25 ο 414γ 22 ο 415β
 24 ο 415β 27 τόν 415β 30 ο 415β 14 ο
 417α 23 ο 417β 39 ο 417γ 1 ο 420γ 21 ο
 423α 33 ο 423β 26 ο 424α 33 αὐτόν
 424β 11 ο 424β 12 ο 424β 14 ο 426β 1
 ο 427γ 1 ο 431γ 10 αὐτῶ 431γ 13 ο 431γ
 19 ο 433β 18 ο 433γ 40 αὐτόν 434α 1 ἦς
 434α 18 ο 434α 22 ο 434α 23 αὐτόν
 434β 34 ο 434β 8 ο 434γ 33 ο 435α 20
 ο 435α 26 ο 435α 28 ο 441α 15 ο 442α
 19 ο 443α 27 ο 443β 7 ο 444γ 4 ο 445β
 2 ο 448β 23 ο 448β 27 ο 449α 2 ο
 449α 6 ο 449α 9 ο 449α 11 ο 452α 21 ο
 452α 22 αὐτόν 452γ 16 ο 452γ 18 ο 453α
 33 ο 453β 29 ο 455α 20 ο 455β 26 ο
 455β 27 ο 456β 20 ο 456β 34 ο 459γ 17
 ο 459γ 19 αὐτόν 459γ 24 ο 460α 8 ο
 460α 26 αὐτόν 460α 27 ο 460β 33 ο
 461γ 24 ο 461γ 30 ο 461γ 32 ο 461γ 33
 ο 461γ 34 ο 461γ 36 ο 462α 2 ο 463γ
 29 ο 464β 32 αὐτήν 464β 32 ο 464γ 6
 ο 465β 23 αὐτό 465γ 2 ο 465γ 3 αὐτόν
 465γ 20 ο 465γ 36 ο 465γ 41 τόν 466α
 36 ο 466α 37 ο 466α 40 ἐκείνον 466β
 25 αὐτόν 467β 6 ο 467β 12 ο 467β 20 ο
 467γ 1 ο 468β 9 ο 468β 10 αὐτόν 470α
 31 ο 470α 34 ο 470α 36 αὐτόν 471β 26
 ο 471β 27 ο 472β 40 αὐτόν 472γ 1 ο
 472γ 2 ο 472γ 8 ο 473α 16 ο 473γ 39
 ἐκείνον 474β 8 ο 476α 28 ο 478α 37 **нь**
 ο 344γ 39 ο 347β 27 ο 348β 6 ο 348β 2
 αὐτῶ 351α 1 ο 353β 11 ο 355α 5 ο 355β
 2 ο 355β 8 ο 355β 12 ο 356α 27 ο 357β
 30 ο 359γ 17 ο 360β 32 ο 361α 16 ο
 361β 18 ο 370α 40 ο 370γ 27 ο 373γ 31
 ο 374α 11 αὐτόν 377β 26 ο 377β 33
 αὐτοῦ 377β 34 ο 377γ 10 αὐτόν 377γ 13

ο 379β 25 ο 380β 1 ο 381β 38 ο 383β 5
 ο 383γ 17 ο 386α 31 ο 388β 15 ο 389γ
 19 ο 391γ 15 αὐτόν 396β 5 αὐτοῦ 401γ
 33 ο 402β 23 αὐτόν 408γ 40 αὐτοῦ 409α
 25 αὐτόν 409β 11 ο 409β 24 ο 410α 18
 ο 410β 7 ο 415β 25 αὐτόν 416β 12 ο
 417γ 35 ο 430β 30 ο 433γ 39 ο 434β 25
 αὐτόν 436β 20 ο 440α 8 αὐτῶ 443α 39
 ο 444γ 9 ο 445β 1 ο 448β 21 ο 449α 1
 ο 452γ 13 αὐτόν 453β 22 ο 455β 9
 αὐτόν 455β 13 ο 456α 3 αὐτόν 456α 11 ο
 459γ 15 ο 465β 10 ο 466β 18 αὐτόν
 467β 32 ο 470β 9 ο 470β 14 ο 470β 37
 ο 471β 14 τοῦτο 473α 35 ο 475α 7 **ne!**
 354γ 32 **na!** αὐτῶ 362γ 28 **вин.!** **н** ο 436α
 26 **род.-вин. его** ο 345α 9 ο 345γ 5 ο
 346β 22 ο 346β 30 ο 348α 18 ο 348γ 19
 ο 349γ 19 τοῦτον 352γ 5 ο 353β 15 ο
 354β 13 ο 355α 3 ο 355α 8 ο 355α 19 ο
 355γ 3 ο 356α 3 ο 356γ 12 ο 357β 4 ο
 357β 5 ο 357β 16 ο 359α 10 ο 359β 9 ο
 360β 33 ο 360β 37 αὐτόν 363α 18 ο
 366γ 31 ο 369β 15 ο 369β 20 ο 369γ 7
 ο 369γ 33 ο 370α 40 ο 370γ 16 τόν 371α
 10 ο 371β 30 ο 372α 2 ο 372α 17 αὐτόν
 372α 22 ο 372β 9 ο 373γ 6 ο 375β 8 ο
 375β 26 ο 375β 37 αὐτόν 381α 18 ο 389α
 2 ο 389α 7 ο 396β 32 ο 410α 34 ο 410β
 7 αὐτόν 415β 15 ο 416α 30 ο 421β 35
 αὐτόν 425β 21 ο 430β 23 ο 431β 25 ο
 432α 18 ο 433β 13 ο 435α 26 αὐτῶ 436α
 13 ο 439β 16 ο 439β 17 ο 448β 20
 αὐτόν 452γ 32 ο 452γ 34 ο 455α 19 ο
 455β 11 ο 455β 37 αὐτόν 460α 13 ο 460α
 14 ο 460β 5 αὐτούς 465β 38 ο 467β 15
 αὐτόν 467β 28 **него** ο 368γ 19 ο 369α
 25 ο 369γ 25 αὐτῶ 370γ 15 ο 416γ 39 ο
 421β 39 **род.(-вин.?) его** ο 346β 36 ο
 353β 17 ο 357α 15 αὐτόν 360β 31 ο 370γ
 38 ο 373β 31 ο 374α 18 ο 377γ 8 αὐτόν
 406β 38 ο 407γ 36 ο 415β 11 ο 434γ 13
 ο 436β 11 ο 439β 28 τοῦτου 443α 40 ο

460a 2 ∅ 460b 10 ∅ 466a 29 ∅ 466a 40
 ∅ 468b 2 ∅ 470r 27 αὐτόν 471r 1 ∅ 471r
 1 ∅ 473a 14 ε̅ ∅ 417б 38 *род. -вин!* его ∅
 468a 23 *род. его* ∅ 345a 14 ∅ 345b 1
 αὐτοῦ 346a 7 ∅ 346a 30 ∅ 346б 26
 αὐτοῦ 346б 28 ∅ 346б 28 αὐτοῦ 346b 10
 ∅ 346b 26 ∅ 346b 40 ∅ 347б 3 ∅ 348a
 9 αὐτοῦ 348a 10 ∅ 348a 17 ∅ 348a 20 ∅
 348б 9 ∅ 348b 27 ∅ 348r 27 αὐτοῦ 349б
 37 ∅ 349b 2 ∅ 350a 24 αὐτοῦ 352a 7 ∅
 352б 35 ∅ 352б 39 αὐτοῦ 353б 18 ⇐
 353б 21 ⇐ 353б 26 ∅ 353б 27 ∅ 354б 12
 ∅ 354б 14 ∅ 354б 16 ∅ 354b 36 ∅ 354r
 3 ∅ 354r 11 ∅ 355a 36 αὐτοῦ 355a 38 ∅
 355a 40 ∅ 355b 2 ∅ 355b 29 ∅ 355r 7 ∅
 355r 21 ∅ 356r 19 ∅ 356r 38 ∅ 357б 11
 ∅ 357б 16 ∅ 357б 19 ∅ 357б 24 ∅ 357б
 25 αὐτοῦ 358b 11 ∅ 358r 36 ∅ 359a 9 ∅
 359a 19 ∅ 359a 38 ∅ 359a 40 ∅ 359б 1
 ∅ 359б 3 ∅ 359б 22 ∅ 359б 27 ∅ 359б
 29 ∅ 359b 4 ∅ 359r 21 ∅ 360b 38 αὐτόν
 360r 4 ∅ 360r 26 ∅ 361a 14 ∅ 361б 6 ∅
 361б 14 ∅ 361б 27 αὐτοῦ 361r 9 ∅ 361r
 10 αὐτοῦ 362r 20 ⇐ 363a 7 ∅ 363a 9 ∅
 363a 15 ∅ 366б 33 ∅ 366b 10 αὐτῷ 366b
 28 ∅ 366r 6 ∅ 366r 27 αὐτοῦ 367б 13 ∅
 367б 17 ∅ 367б 30 ∅ 367б 31 ∅ 368a 2
 αὐτοῦ 368a 10 αὐτῷ 368b 35 ∅ 368r 4 ∅
 369a 12 ∅ 369a 23 ∅ 369a 24 ∅ 369a 30
 αὐτοῦ 369б 23 ⇐ 370r 9 ∅ 370r 22 ∅
 371b 36 αὐτοῦ 372a 4 ∅ 372a 38
 [ἐαυτοῦ] 372б 31 ∅ 372б 32 ∅ 372b 1 ∅
 372r 9 ∅ 372r 37 ∅ 373a 37 ∅ 373b 3 ∅
 373b 11 ∅ 373b 12 ∅ αὐτοῦ 373b 37 ∅
 373r 7 ∅ 373r 19 αὐτοῦ 374a 16 ⇐ 374b
 17 ∅ 374b 27 αὐτοῦ 375a 1 ἐαυτοῦ 375a
 18 ∅ 375б 26 ∅ 375b 30 ∅ τούτου 375r
 6 ∅ 375r 13 ∅ 375r 22 ∅ 376б 11 ∅ 376б
 12 ∅ 376r 39 ∅ 377б 3 ∅ 377б 4 ∅ 377б
 9 ∅ 377b 15 ∅ 377b 22 αὐτοῦ 377b 26 ∅
 377b 35 ∅ 377b 36 ∅ 377r 16 ∅ 377r 25
 ∅ 377r 32 ∅ 378a 21 ∅ 378a 22 ∅ 378a

24 ∅ 378a 32 ∅ 378b 8 ∅ 378b 17 ∅
 378b 28 ∅ 378b 29 παρ' αὐτοῦ 378r 39
 αὐτῷ 379a 25 ἐκείνου 379a 25 ∅ 379б 6
 ∅ 379б 8 ∅ 379б 15 αὐτοῦ 379б 20 ⇐
 379r 25 ∅ 379r 33 ∅ 379r 34 ∅ 379r 37
 ∅ 380a 13 αὐτοῦ 380б 13 ∅ 380b 24 ∅
 380b 27 ∅ 380b 29 ∅ 380b 30 ∅ 380r
 4 ∅ 381a 19 ∅ 381a 22 αὐτοῦ 381б 4 ∅
 381б 12 ∅ 382a 14 ∅ 382a 29 τούτου
 382b 22 ∅ 382b 24 ∅ 382б 33 ∅ 382b 36
 ∅ 382r 34 αὐτοῦ 383a 38 ⇐ 383б 25 ∅
 383б 34 ∅ 383b 7 ∅ 383b 24 ∅ 383r 31
 ∅ 384б 20 [αὐτοῦ] 384б 37 αὐτοῦ 384б
 40 ⇐ 384b 2 ∅ 385a 14 ∅ 385b 2 ∅ 385b
 11 ∅ 387б 10 ∅ 387б 26 ∅ 387б 27 ∅
 387б 29 ∅ 387б 30 ∅ 387b 11 ∅ 387b 14
 ∅ 388b 14 ∅ 388b 15 ἐκείνου 388b 16 ∅
 389a 3 ∅ 389a 4 ∅ 389a 24 ∅ 389a 34
 ∅ 389r 13 ∅ 389r 17 ∅ 394б 30 αὐτοῦ
 394б 31 ∅ 394б 32 ∅ 397a 34 αὐτῆς
 404б 29 εἰς αὐτό 404b 18 ∅ 406b 39
 αὐτοῦ 407a 30 ∅ 407б 7 ∅ 408b 8 ∅
 408b 9 αὐτοῦ 408b 21 ∅ 409b 17 ∅ 409r
 24 αὐτοῦ 410б 28 ∅ 410b 2 αὐτοῦ 410b 3
 ⇐ 411a 3 ∅ 413б 3 ∅ 413б 13 αὐτῷ 414a
 14 [αὐτῷ] 414a 30 ∅ 414б 21 αὐτῷ 414b
 15 ∅ 414b 19 ∅ 414b 20 ∅ 414r 12 ∅
 415б 29 ∅ 415b 14 ∅ 415r 30 ∅ 415r 38
 αὐτοῦ 416b 15 ∅ 416b 17 ∅ 418b 18
 ἐκείνου 418r 26 ∅ 419a 19 ∅ 420a 18 ∅
 420a 19 τούτου 420б 7 ∅ 420b 21 ∅
 420b 22 αὐτῷ 421б 29 ⇐ 421б 36 ∅ 421b
 2 ∅ 422б 6 ∅ 422б 21 αὐτῆς 422r 1 ∅
 423a 22 ∅ 423б 7 ∅ 423б 8 ∅ 425r 18 ∅
 428б 29 ∅ 429б 3 ∅ 429b 7 ∅ 431r 10 ∅
 431r 19 ∅ 431r 20 ∅ 431r 25 ∅ 431r 27
 αὐτοῦ 431r 37 ∅ 432a 12 ∅ 432a 28
 αὐτοῦ 432б 14 ∅ 432b 5 αὐτῷ 432r 14 ∅
 432r 17 αὐτοῦ 433a 22 ∅ 433a 30 ∅ 433r
 21 [αὐτῷ] 434б 14 αὐτοῦ 434b 11 ∅ 435a
 30 ∅ 435a 32 ∅ 435б 26 αὐτῷ 436a 1
 αὐτοῦ 436a 7 ∅ 436a 22 ∅ 436б 11

αὐτοῦ 436б 13 ∅ 436в 13 ∅ 436в 23
 αὐτόν 437б 2 ∅ 439а 32 ∅ 439в 29 ∅
 440а 38 αὐτήν 440б 14 ∅ 440в 16 ∅
 441а 23 ∅ 441в 8 αὐτοῦ 442б 20 ∅ 442в
 34 αὐτόν 443а 18 ∅ 443б 18 αὐτῶ 443б
 36 ∅ 444а 19 ∅ 445б 10 ὅπ' αὐτῶ 445б
 35 αὐτοῦ 445г 39 ⇨ 446г 17 αὐτῶ 447а
 16 αὐτοῦ 448в 2 ∅ 448г 23 ∅ 448г 37 ∅
 449а 4 αὐτοῦ 449а 34 ⇨ 449в 16 ∅ 451г
 8 ∅ 451г 34 αὐτοῦ 452а 7 ∅ 452а 8 ∅
 452в 39 ∅ 452г 6 ∅ 452г 12 ∅ 452г 31 ∅
 452г 37 ∅ 452г 40 ∅ 453а 12 ∅ 453в 23
 ∅ 453в 25 αὐτοῦ 455в 7 [αὐτόν] 455в 8
 ∅ 455г 38 [τούτῳ] 456а 2 ∅ 456в 36 ∅
 457б 14 ∅ 457г 17 ∅ 459г 16 ∅ 460а 6 ∅
 460а 18 ∅ 460в 18 ∅ 461а 33 ∅ 461г 35
 ∅ 464в 33 ∅ 465в 10 ∅ 465в 15 ∅ 466а
 39 ∅ 466б 2 ∅ 467б 3 ∅ 467б 12 αὐτοῦ
 467б 13 ϕ̄ 467б 25 αὐτῶ 467б 34 ∅ 467в
 4 αὐτῶ 467в 6 ∅ 467в 14 αὐτοῦ 467в 15
 ⇨ 467в 22 ∅ 467в 23 αὐτόν 467в 37 ∅
 467г 6 ∅ 467г 7 ∅ 468а 15 ∅ 468б 23 ∅
 468б 29 ∅ 469а 15 ∅ 470а 2 ∅ 470а 20
 ∅ 470в 19 ∅ 471в 16 ∅ 471г 3 ∅ 471г 6
 αὐτοῦ 472в 17 ∅ 472г 10 ∅ 473а 6 ∅
 473г 26 ∅ 473г 37 ∅ 474а 4 ∅ 474г 29
 ∅ 475а 14 ∅ 475а 31 ∅ 475а 32 ∅ 477г 3
 ∅ 478а 21 ∅ 478а 22 ∅ 478б 5 ἐκείνου
 478б 24 ego ∅ 455в 14 €̄ 382в 15 ∅
 405б 17 αὐτοῦ 409г 4 ∅ 434б 40 ∅ 443а
 27 ∅ 470в 11 ∅ 472в 23 e! ∅ 378в 32 не-
 го αὐτοῦ 344г 20 ∅ 344г 31 ∅ 346б 40
 ∅ 353б 7 ∅ 361а 18 [ἐκείνου] 362г 3 ∅
 367б 8 ∅ 370в 10 αὐτοῦ 370в 31 ∅ 370г
 23 ∅ 371в 1 ∅ 372б 37 ἐκείνου 372в 38
 αὐτόν 374б 33 ∅ 376г 11 ∅ 377б 32 ∅
 377г 5 ∅ 378в 6 ∅ 379в 38 ἐκείνου 381б
 29 ∅ 382в 30 αὐτοῦ 382в 39 ∅ 382г 1
 αὐτοῦ 384г 12 ∅ 387в 6 ∅ 394б 7 ∅
 401г 5 ∅ 409г 14 ∅ 416а 8 ∅ 418а 2 ∅
 427в 36 ἐκείνον 431в 23 ∅ 432а 16 ∅
 434в 13 αὐτοῦ 437б 3 ⇨ 440г 1 ∅ 444г

35 αὐτοῦ 448г 17 ∅ 451г 11 ∅ 452а 26 ∅
 452в 33 ∅ 457б 20 ∅ 460в 21 ∅ 462а 1
 αὐτοῦ 466а 36 ∅ 472в 29 ∅ 473а 32 ∅
 477г 17 ∅ 478б 1 него! ἐκείνου 363а 21
 нею! αὐτοῦ 470а 5 тего! ∅ 382а 27 дат.
 емоу ∅ 345а 5 ∅ 345а 11 ∅ 345г 1 αὐτῶ
 346а 37 ∅ 346в 30 ∅ 347г 9 ∅ 347г 33
 ∅ 348а 11 ∅ 348а 16 ∅ 348в 23 ∅ 350а
 4 ∅ 350а 33 ∅ 350а 39 αὐτῶ 350б 8 ∅
 350б 9 ∅ 350в 24 ∅ 350г 4 αὐτῶ 351а 4
 ∅ 351а 17 ∅ 351а 31 αὐτῶ 352а 4 ∅ 352в
 1 ∅ 352г 12 ∅ 352г 22 ∅ 353а 27 ∅ 354б
 21 ∅ 354в 36 ∅ 355а 18 ∅ 355б 1 ∅ 355в
 7 αὐτόν 355г 1 ∅ 355г 2 ∅ 355г 6 αὐτῶ
 355г 36 ∅ 356а 24 ∅ 356г 23 ∅ 356г 35
 ∅ 357а 3 ∅ 357б 9 ∅ 357б 14 ∅ 357в 11
 ∅ 357г 2 ∅ 358б 11 ∅ 358б 15 ∅ 358б 16
 εαυτῶ 358в 1 ∅ 358в 7 ∅ 358в 20 ∅
 359а 3 ∅ 359а 4 ∅ 359а 22 ∅ 359а 23 ∅
 359а 26 ∅ 359б 10 ∅ 359б 34 αὐτοῦ
 359г 14 αὐτῶ 359г 25 ⇨ 359г 36 ∅ 361б
 13 ∅ 361б 17 αὐτῶ 362в 28 ∅ 362в 31 ∅
 362в 32 ∅ 362в 38 τοῦ 362в 39 αὐτῶ
 363а 14 ∅ 365в 8 ∅ 365в 11 ∅ 365в 21 ∅
 365г 3 ∅ 365г 14 ∅ 366б 28 ∅ 366б 35
 ∅ 367б 28 ∅ 367в 16 αὐτῶ 367г 20 ∅
 368г 8 ∅ 368г 9 αὐτῶ 369б 7 ∅ 369б 12
 ∅ 369б 37 ∅ 369б 38 ∅ 369в 6 ∅ 369в
 17 ∅ 370а 11 ∅ 370а 33 бы емоу ε̄ιχεν
 370в 38 емоу ἐκείνῳ 371а 13 αὐτῶ 371а
 20 ∅ 371а 25 ∅ 371а 32 ∅ 371б 29 ∅
 371б 32 ∅ 371в 3 ∅ 371в 10 ∅ 371в 23
 ἐκείνῳ 371в 25 αὐτόν 371в 29 ∅ 371в 32
 ∅ 371г 12 ∅ 371г 26 ∅ 371г 27 ∅ 372б 1
 ∅ 372б 2 αὐτόν 372б 11 ∅ 372г 5 ∅ 372г
 23 αὐτῶ 372г 31 ∅ 372г 40 ∅ 373а 3 ∅
 373а 15 ∅ 373в 17 ∅ 373г 12 ∅ 373г 35
 ∅ 374а 23 ∅ 374г 13 ∅ 374г 37Ⓞ ∅ 375а
 30Ⓞ ∅ 375а 32 ∅ 375б 37 ∅ 375в 14
 αὐτῶ 375г 9 ∅ 375г 30 αὐτοῦ 376г 22
 αὐτῶ 377б 3 ∅ 377в 23 ∅ 377г 23 αὐτῶ
 378а 37 ∅ 378б 34 ∅ 379а 38 ∅ 379б 15

∅ 380б 1 ∅ 380б 4 ∅ 380б 10 αὐτόν
 381а 23 αὐτῷ 381в 39 ∅ 381г 8 ∅ 382б
 14 αὐτῷ 382б 31 ∅ 382б 32 ∅ 383а 28
 εαυτῷ 383б 2 αὐτῷ 383б 9 ∅ 383б 19
 αὐτῷ 383б 40 ∅ 383в 6 ∅ 384в 28 ∅
 385б 36 ∅ 387б 24 ∅ 387в 24 ∅ 389а 28
 ∅ 389а 36 αὐτόν 394а 37 ∅ 394б 25 ∅
 394в 33 ∅ 395а 25 ∅ 395а 29 ∅ 395б 2
 ∅ 400г 23 ∅ 401в 24 αὐτῷ 402г 19 ⇐
 407б 16 ∅ 408а 6 ∅ 408в 18 ∅ 408в 39
 ∅ 409а 13 ∅ 409а 20 αὐτῷ 409в 30 ∅
 409в 38 ∅ 410а 14 ∅ 411г 7 ∅ 412г 11
 αὐτῷ 413б 35 ⇐ 413б 39 ⇐ 414а 13 ∅
 415б 27 αὐτῷ 415в 10 ∅ 415г 3 ∅ 415г 19
 ∅ 415г 28 ∅ 417б 18 ∅ 417б 21 ∅ 417б
 39 ∅ 418в 17 ∅ 420а 19 ∅ 420б 8 ∅
 422г 3 ∅ 422г 9 αὐτῷ 423а 32 ∅ 423а
 36 ∅ 423а 37 ∅ 424а 30 ∅ 424а 31 ∅
 425в 22 αὐτῷ 427б 14 ⇐ 427в 21 ∅ 427в
 33 ∅ 428г 9 ∅ 429в 1 ∅ 431б 5 ⊕ ∅ 431в
 20 ∅ 432а 5 αὐτῷ 432а 17 ∅ 432г 18
 [αὐτόν]? 433в 15 ∅ 433г 30 ∅ 434а 26
 ∅ 434б 6 αὐτόν 434б 30 ∅ 434в 17 αὐτῷ
 434в 24 ∅ 434г 31 ∅ 436а 25 ∅ 436б 15
 ∅ 436б 32 ∅ 437а 32 ∅ 437г 35 ∅ 438а
 6 αὐτοῦ 440а 11 ∅ 442г 23 ∅ 442г 26 ∅
 442г 29 ∅ 443а 25 ∅ 443б 5 ∅ 444г 7 ∅
 446г 14 ∅ 447в 22 ∅ 448в 23 ∅ 448в 26
 ∅ 448в 28 αὐτῷ 448в 29 ∅ 449а 6 ∅
 449б 31 ∅ 449г 6 ∅ 450б 9 ∅ 451г 9 ∅
 452а 14 ∅ 452г 28 ∅ 453а 14 αὐτόν 453в
 22 ∅ 454б 8 ∅ 454б 10 ∅ 455б 13 ∅
 455г 36 ∅ 455г 39 αὐτῷ 460в 3 ∅ 460в
 5 ∅ 461г 31 αὐτοῦ 461г 34 ∅ 462а 4 ∅
 462в 20 αὐτῷ 463а 13 ∅ 464б 4 αὐτῇ
 464г 17 αὐτῷ 465а 28 ∅ 465в 12 ∅ 467г
 40 ∅ 468а 8 ∅ 468в 12 αὐτόν 468в 25 ∅
 468г 8 αὐτῷ 469а 12 ∅ 469а 14 ∅ 469а
 18 ∅ 471а 20 ∅ 471а 29 ἐκείνου 471г 6
 αὐτοῦ 472г 6 αὐτόν 476в 11 αὐτῷ 477в
 21 ⇐ 477г 4 ∅ 477г 18 αὐτῷ 477г 23 ⇐
 478а 19 αὐτόν 478б 11 **εμοι** αὐτῷ 451г 33

εμ8 ∅ 343г 24 ∅ 346б 26 αὐτῷ 353б 9 ∅
 358г 35 αὐτόν 359а 10 ∅ 359б 15 ∅ 359б
 40 ∅ 359в 4 αὐτῷ 359в 5 αὐτοῦ 360в 40
 ∅ 362в 31 ∅ 363а 25 ∅ 365г 11 ∅ 366а
 28 αὐτῷ 369б 11 ∅ 369б 22 ∅ 370б 1 ∅
 370в 9 ∅ 371б 5 ∅ 371в 14 ∅ 371в 29 ∅
 371г 24 ∅ 372а 22 ∅ 373б 16 ἐκείνου
 373г 10 ∅ 374а 22 αὐτῷ 374б 1 ⇐ 375в
 25 ∅ 377б 17 ∅ 377б 18 ∅ 377б 22 ∅
 377г 22 ∅ 378а 13 αὐτῷ 378б 18 ∅ 378б
 19 ∅ 378б 36 ∅ 378б 37 ∅ 379г 27 ∅
 380б 5 ∅ 382б 35 ∅ 383б 29 ∅ 383г 39
 ∅ 385б 34 ∅ 393г 22 ∅ 393г 25 ∅ 395б
 11 ∅ 397а 37 ∅ 400г 26 ∅ 401а 12 ∅
 401а 13 ∅ 401а 26 αὐτόν 401б 13 ἐκείνον
 402в 20 ∅ 402в 40 ∅ 406б 19 αὐτῷ
 408в 22 ∅ 408в 23 ∅ 408в 27 ∅ 408в 31
 ∅ 409в 20 ∅ 409г 23 ∅ 409г 37 ∅ 410а
 15 ∅ 415г 21 αὐτῷ 416а 3 ∅ 416в 22 ∅
 417б 23 αὐτόν 417б 38 ∅ 417в 2 ∅ 419б
 37 ∅ 420г 1 ∅ 420г 19 ∅ 421б 31 ∅ 422б
 19 ∅ 423в 33 ∅ 428г 14 ∅ 429а 39 ∅
 429б 14 ∅ 429б 21 ∅ 429г 21 ∅ 431г 13
 ∅ 431г 32 αὐτῷ 432в 25 ∅ 439в 26 ∅
 443б 37 αὐτόν 453б 26 ∅ 455в 10 ∅
 459б 6 ∅ 459б 9 ∅ 460а 15 ∅ 465а 10 ∅
 467б 14 ∅ 469а 16 ∅ 470в 5 αὐτῷ 473а
 15 ∅ 477в 20 **немоу** ∅ 346в 14 ∅ 350в
 25 ∅ 350г 30 ∅ 355б 5 ∅ 355г 29 ∅
 356а 37 ∅ 357в 39 ∅ 357г 12 ∅ 358г 32
 ∅ 358г 40 ∅ 366а 24 ∅ 367б 1 αὐτόν
 369а 23 ∅ 370в 16 ∅ 370г 30 αὐτόν
 372а 12 ⇐ 373а 3 ∅ 373а 18 ∅ 374б 32
 ∅ 375в 26 ∅ 377б 15 ∅ 377г 7 αὐτόν
 378а 12 ⇐ 378а 28 ∅ 381а 24 αὐτόν
 385а 12 ∅ 387б 34 ∅ 389а 32 ∅ 394б 28
 ∅ 409в 12 αὐτόν 409в 32 ∅ 410а 1 ∅
 415г 26 ∅ 417б 3 ∅ 418а 36 αὐτόν 418г
 29 ∅ 423б 25 ∅ 429а 38 ∅ 429б 3 ∅
 431в 23 αὐτόν 431в 24 ∅ 431г 26 [αὐτῷ]
 434б 25 ∅ 434б 29 ∅ 434в 8 αὐτῷ 434г
 39 ∅ 442г 24 ∅ 449г 4 ∅ 453а 36 ∅

455γ 39 ∅ 456α 7 ∅ 456β 21 αὐτόν 457ε
 17 ∅ 466α 32 αὐτῶ 468α 16 ∅ 468β 8
нем8 αὐτόν 350γ 5 ∅ 350γ 27 ∅ 351α 30
 αὐτόν 352ε 40 ∅ 357ε 10 αὐτόν 370β 14
 ∅ 374β 26 ∅ 378α 14 ∅ 382ε 34 ∅ 394β
 32 ∅ 401β 22 ∅ 409ε 15 ∅ 409ε 35 ∅
 409γ 20 αὐτόν 429ε 19 ∅ 433ε 10 ∅
 434ε 39 ∅ 434β 38 ∅ 435α 40 ∅ 436α 17
 ∅ 442γ 36 ∅ 454ε 11 ∅ 466α 12 ∅ 466α
 26 ∅ 467β 24 ∅ 468β 19 **μου!** ∅ 465γ 12
тв. нмъ ∅ 419γ 22 **нмъ** ∅ 345γ 2 αὐτῶ
 347ε 2 ∅ 347ε 17 ∅ 350γ 7 ∅ 351ε 19 ∅
 352ε 4 ∅ 356β 23 αὐτῶ 359γ 39 ∅ 367γ
 32 ∅ 369β 14 ∅ 369γ 27 ∅ 371β 13 αὐτῶ
 372ε 28 ∅ 372γ 32 ∅ 377ε 21 ∅ 377ε 22
 ∅ 381β 36 ∅ 381γ 14 ∅ 382β 24 αὐτῶ
 382γ 25 ∅ 383ε 27 αὐτῶ 383ε 32 ∅ 401ε
 11 ∅ 409γ 40 αὐτῶ 413β 26 ∅ 415γ 16 ∅
 416α 29 αὐτῶ 418α 14 ∅ 418ε 17 ∅ 421ε
 29 ∅ 421β 15 αὐτῶ 422α 31 ∅ 423ε 1 ∅
 427β 11 αὐτῶ 427β 35 ∅ 427γ 2 ∅ 428γ
 13 αὐτῆ 430α 22 ∅ 432α 15 αὐτῶ 435α 8
 ∅ 435γ 4 ἦν 440ε 29 ∅ 442γ 11 ∅ 443α
 38 ∅ 448β 31 ∅ 449β 19 ∅ 452α 33 ∅
 454ε 9 ὄν 461α 1 ∅ 468β 11 **нмъ!** **оуже!**
 (***нимъже**) ∅ 475α 13 *местн. немъ* ∅
 345γ 7 ∅ 346γ 15 ∅ 348α 13 αὐτῶ 348β 7
 ∅ 351α 18 αὐτόν 351β 35 ∅ 351γ 36 ∅
 351γ 39 ∅ 352ε 25 ∅ 355α 7 ∅ 356α 7 ∅
 357α 7 ∅ 359ε 29 [αὐτῶ]? 366γ 14 ∅
 368γ 15 ∅ 369α 39 ∅ 369ε 5 ∅ 369ε 17
 αὐτόν 373ε 28 ∅ 375β 37 ∅ 379ε 23 ∅
 380ε 25 αὐτῆ 382α 40 ∅ 383ε 10 ∅ 383β
 34 ∅ 389α 12 ∅ 389α 24 ∅ 389γ 9 αὐτόν
 400α 39 ∅ 400ε 18 ∅ 406α 36 ∅ 410γ
 29 αὐτῶ 413ε 5 ∅ 417β 20 ∅ 418ε 5
 αὐτόν 419α 9 ∅ 419ε 17 ∅ 419γ 37 αὐτῆ
 420β 33 ∅ 420β 39 ∅ 423γ 16 οὗ 431β
 32 [ἦ] 432ε 10 αὐτῶ 432ε 26 αὐτοῦ
 434ε 18 αὐτῶ 436α 32 ∅ 436ε 36 αὐτῶ
 437ε 15 ∅ 438γ 26 ∅ 440β 22 αὐτῆ 440γ
 14 εαυτῶ 444α 38 αὐτῆ 447ε 29 ∅ 449α

13 ∅ 449α 14 ∅ 451γ 20 ∅ 452γ 15 ∅
 453β 21 ∅ 458α 30 αὐτόν 464β 27 ∅
 465α 16 τοῦτο 465ε 2 αὐτόν 466β 24 ∅
 467ε 16 ∅ 467β 11 ∅ 467γ 9 ∅ 468ε 30
 ∅ 469ε 24 τοῦτοις 470α 14 ∅ 470α 17 ∅
 470β 10 ∅ 470γ 14 ∅ 471ε 24 ∅ 471β 28
нем! τοῦτου 384β 29 **не!** ∅ 449γ 40 **нъмъ**
 αὐτοῦ 448β 20 *м.р. род.-вин. него* ταύτης
 403ε 20 *местн. в!* **немъ!** (***внѣшнимъ**)
 τοῖς ἐξωθεν 385ε 3 *м.!* *вин. н* ∅ 381γ 7 ∅
 417γ 12 ∅ 430ε 19 αὐτῆν 471α 8 ∅ 471α
 16 *род.-вин. его* ∅ 366β 19 *дат. немоу* ∅
 372γ 38 *ж. вин. ю* ∅ 347ε 21 τοῦτο 348α
 5 ∅ 348γ 16 ∅ 353ε 29 ∅ 353ε 30 ∅ ∅
 358ε 20 ∅ 359γ 38 ∅ 365β 40 ∅ 365γ 1
 ∅ 366γ 25 αὐτῆν 369ε 4 ∅ 369β 5 αὐτῆν
 369β 7 ∅ 370ε 6 [ἦν] 371α 1 ∅ 371β 1 ∅
 371β 3 αὐτῆν 371β 6 ∅ 372γ 39 ∅ 374β
 39 ∅ 375α 18 ∅ 375β 14 αὐτῆν 376ε 39
 ∅ 376β 1 ∅ 376β 30 ∅ 376β 31 ∅ 379α
 28 ∅ 384β 6 ∅ 384β 9 ∅ 386β 18 αὐτῆν
 401β 31 ∅ 443ε 8 ∅ 450γ 32 ∅ 456β 9
 αὐτῆν 456β 40 ∅ 457β 24 ∅ 457β 25 τοῦ
 458α 2 ∅ 474α 11 **ню** ∅ 353ε 28 ∅ 369β
 34 αὐτῆς 370ε 25 ∅ 374β 37 ταύτην
 376β 20 ∅ 379γ 22 ∅ 439β 8 ∅ 439γ 29
 ∅ 439γ 31 ∅ 456β 12 ∅ 478α 1 *род.-вин.*
нее ταύτην 372γ 37 *род.-вин.р е!* ∅ 374β
 33 *род.-вин.!* **нее** ∅ 375β 15 *род. еα* αὐτῆ
 349ε 40 ∅ 349β 9 ∅ 366β 11 ∅ 369ε 8 ∅
 369ε 9 αὐτῆν 369γ 6 ∅ 369γ 8 ἐκείνης
 370ε 1 ∅ 372ε 5 ∅ 374α 4 ∅ 374α 5 ∅
 376ε 40 αὐτῆς 376β 36 ∅ 376β 37 αὐτῆς
 376γ 36 ∅ 376γ 40 ταύτης 380α 24
 αὐτῆς 401β 29 ∅ 411ε 4 ∅ 411ε 26 ∅
 411ε 34 ∅ 415α 2 ∅ 419γ 15 ∅ 419γ 17 ∅
 426ε 15 ∅ 430α 28 περὶ αὐτῆν 432ε 40
 ∅ 438β 31 ∅ 439ε 6 ∅ 439ε 8 ∅ 439β 33
 ∅ 440ε 3 αὐτῶν 444ε 24 ∅ 454γ 2
 αὐτῆν 456β 12 αὐτοῦ 457β 29 ∅ 458β 33
 ∅ 461α 32 ∅ 470β 30 ∅ 473γ 9 ∅ 474α 7
 πρὸς αὐτῆν 474ε 17 **εα!** (***εεα**) τοῦ 478α

10 **εε** ἐκείνης 372a 16 αὐτῆς 374б 5 ⇒ 374г 1 ∅ 376в 34 **неа** ∅ 353a 23 αὐτῆς 369в 11 ἐκείνης 376a 12 αὐτοῖς 444б 22 αὐτῇ 456в 19 **неа** ∅ 360г 12 *дат.* **ен** αὐτῇ 360г 15 ∅ 371в 35 ∅ 376в 21 αὐτήν 376в 29 ∅ 401в 35 αὐτῆς 411б 30 ∅ 415в 2 τούτῳ 430a 29 ∅ 475в 11 **нен** ∅ 369в 12 ∅ 405в 12 **н!** αὐτῇ 474б 14 *тв.* **ею** ∅ 430в 8 ∅ 430в 14 **нею** ∅ 370г 31 αὐτῇ 375в 17 ∅ 413г 31 τούτου 438б 17 ταύτης 471б 4 *местн.* **нен** ∅ 374в 33 ∅ 376г 26 ∅ 393г 40 αὐτή 419г 14 ∅ 419г 20 ∅ 419г 28 ∅ 419г 34 ∅ 438в 35 ∅ 445a 22 ∅ 446г 25 ∅ 457в 18 αὐτοῦ 457в 23 **нѣн** ∅ 360г 11 αὐτῷ 438г 35 *ж.!* *род.* **еа** ∅ 451в 22 *тв.* **нѣю** αὐτῷ 448a 12 *ср.* *вин.* **е** ∅ 380б 8 ∅ 380б 33 ∅ 452в 16 ∅ 468г 27 ∅ 471a 28 **не** τοῦτο 419в 26 ∅ 430г 13 αὐτῆς 471a 11 ∅ 475в 2 [τοῦτο] 475в 5 **нѣ** αὐτήν 430г 10 *род.-вин.* **его** ∅ 366г 24 *род.* **его** ∅ 382a 23 ∅ 386a 14 ∅ 419в 14 αὐτῆς 419в 32 ταύτη 420в 1 αὐτοῦ 430a 35 ∅ 430a 37 αὐτήν 430г 12 ∅ 430г 14 ∅ 471a 9 **него** ∅ 430г 18 *дат.* **немоу** ∅ 395a 26 **немѣ** αὐτῇ 430г 33 *тв.* **нмѣ** ∅ 370г 19 **нмѣ!** (***нмѣже**) ∅ 418в 8 *местн.* **немѣ** αὐτῇ 419в 19 **в немѣ** ἔχει 430a 38 **на немѣ** [περίεχει] 430б 4 **немѣ** ∅ 430б 6 αὐτῷ 430в 16 **ѣ** 430в 26 αὐτῷ 439г 14 ⇒ 458б 31 ∅ 471a 3 **нѣ!** αὐτῷ 454a 13 *ср.?* *род.-вин.* **него** ταύτης 403б 20 *ед.!* *м.* *вин.* **н** ∅ 373г 20 ∅ 384б 24 ∅ 400б 8 ∅ 414б 37 ∅ 415б 5 ∅ 418б 23 **сфас** ∅ 437г 11 ∅ 460в 27 **нѣ** ∅ 357г 3 ∅ 366б 30 ∅ 421б 2 [αὐτῶν] 432a 10 ∅ 448б 4 ∅ 448б 5 ∅ 450в 20 *род.* **его** ∅ 370a 4 αὐτῶν 469б 8 **него** ∅ 368г 25 ἐκείνων 374a 28 *дат.* **емоу** ∅ 396г 8 ∅ 437a 24 **емѣ** ∅ 400г 18 **немоу** ∅ 419б 24 ∅ 429в 3б *местн.* **немѣ** τούτοις 464в 28 *местн.!* **нѣмѣ** ∅ 450г 19 *м.!* *вин.* **н** ∅ 423б 4 *ср.?* *род.* **его** ∅ 411б 15 *мн.* *м.* *вин.* **а** ∅ 351б

30 ∅ 356г 6 αὐτοῦς 358a 21 ∅ 359б 7 ∅ 360a 4 ∅ 360в 30 ∅ 360г 3 ∅ 361б 19 ∅ 361г 33 [τούτους]? 362a 6 ∅ 365г 12 ∅ 366г 1 ∅ 370б 40 ∅ 370в 4 ∅ 377г 3 ∅ 379г 15 ∅ 379г 22 ∅ 380a 22 ∅ 380a 33 ∅ 380б 38 ∅ 382б 28 ∅ 385a 14 ∅ 391г 15 ∅ 393г 20 αὐτοῦς 400б 36 ∅ 400в 1 αὐτοῦς 402a 31 ∅ 402a 33 τούτους 404a 30 ∅ 404в 11 ∅ 405в 25 ∅ 405г 11⊙ ∅ 406б 8 ∅ 408a 20 [οὓς] 408a 25 ∅ 408a 26 ∅ 408a 33 αὐτοῦς 409б 36 ∅ 409в 5 ∅ 409г 6 ∅ 409г 9 ∅ 410a 3⊙ ∅ 410a 8 ∅ 414a 8 ∅ 414a 38 ∅ 417в 34 ∅ 420б 1 ∅ 421a 22 ∅ 421б 8 ∅ 421в 33 ∅ 422б 23 ∅ 422б 28 ∅ 423a 39 ∅ 423в 10 ∅ 423г 19 ∅ 425в 34 ∅ 427г 8 ∅ 427г 17 αὐτοῖς 427г 38 ∅ 429в 10 ∅ 429в 20 ∅ 429г 10 ∅ 429г 18 ∅ 433б 7 ∅ 434в 34 ∅ 434г 7 ∅ 434г 9 ∅ 437a 3 ∅ 437a 4 ∅ 437a 22 ∅ 437б 3 ∅ 437в 5 ∅ 437в 36 αὐτοῖς 437г 15 ∅ 441в 26 **сфѣс** 442г 26 ∅ 443б 12 ∅ 443в 18 ∅ 443в 19 ∅ 443в 34 ∅ 444a 12 ∅ 445б 22 ∅ 446б 4 ∅ 446в 17 ∅ 446в 19 ∅ 446в 37 ∅ 446г 1 **ѡблнчаше а!** (***ѡблнчашеса**) ∅ 447б 36 **а** ∅ 448a 37 ∅ 448б 10 ∅ 448б 29 ∅ 448в 1 ∅ 448г 37 ∅ 449в 31 ∅ 451a 11 ∅ 452a 6 αὐτοῦς 452б 28 ∅ 452в 36 ∅ 453a 2⊙ ∅ 453г 4 ∅ 454б 7 ∅ 454г 11 [οὓς] 454г 13 αὐτοῦς 455в 5 ∅ 455в 19 ∅ 455г 32 ∅ 456в 9 αὐτοῦς 460б 7 ∅ 460в 27 ∅ 461г 11 ∅ 461г 18 ∅ 462a 7 ∅ 462б 32 **ἀπ'** αὐτῶν 462г 7 ∅ 462г 13 ∅ 464a 3 ∅ 464a 5 ∅ 464a 34 ∅ 464б 15 ∅ 464б 31 ἐκείνους 466г 16 ∅ 466г 18 ∅ 466г 38 αὐτοῦς 467б 39 ∅ 468a 3 αὐτοῦς 471г 29 ⇒ 472б 13 ∅ 472в 36 ∅ 474в 25 ἐκείνους 475в 36 ⇒ 475в 37 ∅ 475г 18 ∅ 475г 24 ∅ 476б 33 ∅ 477б 40 ∅ 478a 22 **ка** [οὓς] 356б 33 ∅ 357г 28 ∅ 385г 7 ∅ 402г 20 ∅ 437г 11 ∅ 454a 13 **а** ∅ 347в 21 ∅ 356в 6 ∅ 365б 12 ∅ 394б

12 ο 396a 17 ο 400б 5 ο 400в 3 ο 400г 35 ο 401б 9 **възбранї а!** (*възбраниса) ἀνετρέπη 402б 23 а ο 405в 29 ο 406а 4 τούτους 406а 11 ο 409б 39⊕ αὐτούς 413в 27 ο 415а 40 αὐτούς 420а 34 τούτους 420б 9 ο 420в 9 αὐτοῖς 420г 27 ο 427г 9 ο 429в 17 ο 435г 14 αὐτούς 437б 19 ο 437в 3 ο 438а 21 ο 443в 10 ο 445б 21 ο 446в 37⊕ ο 449в 1 ο 462г 10 ἐκείνους 466в 36 ο 477а 26 ο 477б 13 **на** ο 346г 25 αὐτοῖς 348а 37 ο 348г 4 ο 350в 33 ο 351в 40 ο 356в 5 ο 359а 32 ο 379в 40 αὐτοῖς 381в 23 ο 382б 32 ο 396а 37 ο 396б 4 ο 401а 14 ο 401г 32 ο 406б 1 αὐτοῖς 406б 21 ο 406в 31 ο 407а 21 ο 407в 29 ο 407г 6 ο 408б 16 ο 408г 5 ο 408г 14 αὐτοῖς 409г 39 ο 410в 36 ο 410г 21 ο 412а 7 τούτοις 413в 21 [αὐτῶν] 413г 18 ο 415а 35 αὐτοῖς 415б 3 ο 417в 26 ο 418а 18 ο 418б 22 ο 418б 24 ο 421а 20 [αὐτῶν] 422б 24 τούτους 422в 17 αὐτούς 422г 29 ο 423г 11 αὐτῶν 425б 14 ο 425б 16 ο 425г 15 ο 425г 26 ο 428б 25 ο 428б 38 ο 428в 20 αὐτούς 433а 39 ο 437г 12 σφίσι 442а 29 ο 442в 14 ο 443а 7 ο 443в 28 ο 446в 15 ο 446в 40 ο 447б 2 ο 447г 29 ο 450а 14 αὐτῶν 450а 22 ο 450а 23 ο 450в 26 ο 451г 40 αὐτοῖς 452б 11 ο 452б 20 ο 452в 36 ο 453г 35 [τινῶν] 455б 14 ο 457г 21 ο 460г 18 ο 461в 26 αὐτοῖς 464а 35 ο 466б 7 ο 466б 39 ο 468а 19 ο 471б 35 ο 471в 6 ο 473б 22 αὐτούς 473в 37 ο 474в 17 ο 475б 10 **ε** ο 343г 25 ο 348г 5 ο 443а 13 ἐκείνους 471б 20 ο 471б 22 **нѣ** ο 431г 38 ο 432б 37 ο 435в 2 **не** ο 452б 20 ο 463б 15 *м.?* *мн. вин. а* ο 457а 40 *м., ж. мн. вин. а* ο 346в 11 ο 384г 11 αὐτούς 446а 30 **на** ο 384г 12 *ж. вин. а* ο 385б 22 ταύτας 404г 38 ο 411б 3 ο 419в 40 ο 438в 15 ταύτας 448б 14 ἐκείνων 450б 20 ο 456б 10 ο

457а 28 ο 457б 4 ο 471б 16 ο 473а 7 ο 476б 30 **а** ο 411а 40 ο 443б 19 *ж.?* *вин. а* ο 431а 9 ο 446б 34 *ср. вин. а* ο 347в 25 ο 377г 27 ο 408г 27 αὐτά 435г 3б ο 441б 12 αὐτήν 459в 9 ο 460б 20 ο 470б 13 *род.-вин. нхъ* ο 346г 27 ο 348г 7 αὐτούς 349в 34 ο 356в 5 ο 356г 5 ο 357а 11 ο 361б 5 [αὐτόν] 367г 37 ο 368а 3 τούτους 370б 38 ο 373в 35 ο 377а 8 ο 379г 6 ο 379г 9 ο 381а 20 ο 383в 26 ο 383г 2 ο 383г 4 ο 383г 32 ο 394б 2 ο 395а 4 ο 395а 24 ο 396а 6 ο 400б 27 ο 400б 28 ο 402а 26 ο 403а 29 [αὐτοῖς]⊕ 404а 18 ο 405в 27 ο 407б 16 ο 407б 20 ο 410в 36 ο 411а 27 ο 413а 21 ο 414в 10 ο 416г 8 ο 418б 7 ο 420а 11 ο 420а 14 ο 421б 2 ο 421в 33 ο 421г 34 τούτους 422в 11 ο 424а 25 ο 426г 20 ο 427в 31 ο 427в 34 αὐτῶν 429в 30 ο 430г 23 ο 435в 18 ο 437а 8 ο 441г 18 ο 442а 3б ο 443б 15 οὓς 445а 28 ο 446в 18 ο 451в 11 ο 451в 19 ο 452в 36 ο 452в 40 αὐτούς 453в 34 ⇨ 453в 37 ο 453г 14 ο 454в 6 ο 454г 16 ο 455г 31 ο 456г 4 ο 462б 6 ο 463а 32 τούτους 463б 29 **нѣ** ο 345а 10 ο 352а 14 ο 358а 32 ο 358в 12 ο 361б 34 αὐτούς 361г 30 ο 370в 2 ο 388г 26 ο 396г 9 ο 400б 29 ο 401а 4 ο 401а 14 ο 401в 11 αὐτούς 402г 6 ο 404б 11 ο 405б 38 ο 407б 10 **нѣ** *(*ннѣ?)* ο 408г 7 **нѣ** ο 409в 37 ο 413б 19 ο 414а 38 ο 423б 3 ο 424а 9 ο 424а 15 ο 424г 7 ο 425г 16 ο 427в 3 αὐτούς 427г 15 ο 429б 10 ο 429в 11 ο 436г 37 ο 443б 15 ο 461г 19 ο 462а 26 ο 465в 6 ο 468в 22 αὐτούς 469а 10 ο 472в 35 αὐτούς 475в 29 ο 477а 32 τούτων 477б 7 αὐτούς 477б 10 **нихъ** ο 346б 18 ο 358а 40 αὐταῖς 368г 39 οὓς 381в 16 αὐτῶν 402а 30 αὐτοῖς 402б 37 αὐτούς 424а 16 ⇨ 425б 9 ο 425б 13 ο 427а 7 ο 427в 4⊕ ο 429в 28

∅ 445a 24 ∅ 449б 35 αὐτῶν 451б 32 **нн^х**
 αὐτοῦς 401г 20 ∅ 407a 37 ∅ 407в 4
 αὐτοῦς 466в 10 αὐτοῖς 476в 19 **хь!** ∅
 395a 2 *род.-вин.?* **ннхъ** ∅ 427г 39 **нн^х**
 ἐκείνοις 451б 15 *род.(-вин.?)* **нхъ** ∅
 366a 23 [τούτοις] 377г 2 ∅ 384б 25 ∅
 396б 22 ∅ 409г 38 ∅ 423б 1 ∅ 423г 12
 ∅ 429в 17 ∅ 444г 10 ∅ 445б 38 ∅ 450б
 18 ∅ 450б 27 ∅ 462б 35 αὐτοῖς 468г 4 **н^х**
 ∅ 408a 19 αὐτῶν 423a 38 ∅ 425в 9 ∅
 438в 24 ∅ 464a 25 ∅ 466б 37 ∅ 468a 18
 αὐτοῦς 468в 37 ∅ 476a 2 *род.* **нхъ** ∅
 346a 31 ∅ 347б 16 ∅ 348в 10 αὐτῶν
 348в 10 ∅ 348в 11 ∅ 348в 13 ∅ 348в 33
 ∅ 348г 6 ∅ 350в 38 αὐτοῖς 350в 39 ∅
 351в 29 ∅ 351г 11 ∅ 352a 5 ∅ 352a 37 ∅
 352в 11 ∅ 352в 29 ∅ 352в 32 ∅ 357a 2
 ∅ 358a 38 ∅ 358б 33 ∅ 359a 6 ∅ 359г
 15 ∅ 360a 1 ∅ 361г 31 ∅ 362a 14 αὐτῶν
 366в 26 ∅ 368в 2 ∅ 369a 15 ∅ 370в 21
 ∅ 371г 22 ∅ 374б 7 ∅ 375a 11 ∅ 375a 13
 ∅ 375г 23 ∅ 376a 39 ∅ 379в 24 ∅ 380б
 40 ∅ 381a 29 ∅ 381a 30 ∅ 381в 26 ∅
 381в 27 ∅ 381в 32 ∅ 382б 28 ∅ 382б 36
 ∅ 384г 39 ∅ 385a 37 αὐτῶν 385б 14 ⇐
 385б 32 ∅ 385г 10 ∅ 385г 16 ∅ 385г 19
 αὐτῶν 386a 2 ∅ 386б 9 αὐτῶν 386б 14
 αὐτοῖς 388г 7 ∅ 388г 16 ∅ 388г 37 ∅
 394б 11 ∅ 394б 24 ἐκείνων 394в 39 ∅
 394г 38 ∅ 395б 4 ∅ 395г 37 ∅ 400б 3 ∅
 ∅ 400б 4 ∅ 400в 18 ∅ 402б 21 ∅ 402б
 33 αὐτῶν 402в 27 ∅ 402в 29 αὐτῶν
 402г 5 ∅ 406a 20 αὐτῶν 406б 16 ⇐
 406б 26 ∅ 406б 27 ∅ 407в 35 ∅ 408б 7
 ∅ 408б 40 αὐτῶν 409б 29 ∅ 409б 36 ∅
 410в 22 αὐτῶν 410в 34 αὐτοῖς 410г 17 ∅
 410г 23 **нхъ!** (***нхъже**) ∅ 411a 19 **нхъ** ∅
 411a 29 ∅ 411в 8 ∅ 411в 33 τούτοις 411г
 13 ∅ 411г 25 ∅ 412a 3 ∅ 412a 9 αὐτῶν
 412a 12 ∅ 412г 20 ∅ 412г 27 ∅ 412г 28
 ∅ 413a 10 ∅ 413a 18 ∅ 413a 22 ∅ 413a
 27 σφᾶς 413б 9 ∅ 413в 35 ∅ 413г 21 ∅

414a 25 ∅ 414a 32 ∅ 414a 40 ∅ 414б 1
 αὐτῶν 414в 9 ∅ 415a 36 ∅ 416в 40
 τούτων 416г 6 ∅ 416г 26 ∅ 417г 17 ∅
 418a 40 ∅ 418б 38 ∅ 418г 3 ∅ 419a 2
 αὐτῶν 419a 13 ∅ 419a 22 αὐτῶν 420a 12
 ∅ 420a 37 ∅ 420б 6 ∅ 422б 7 αὐτῶν
 423в 4 ∅ 424a 6 αὐτῶν 424a 7 ⇐ 424б 6
 ∅ 424в 5 ∅ 424г 10 ∅ 424г 20 ∅ 425б
 14 ∅ 425б 15 ∅ 425в 31 ∅ 426a 31 ∅
 426a 32 αὐτῶν 427б 8 ∅ 427в 24 ∅ 428a
 19 ∅ 429б 6 ∅ 429в 37 ∅ 430б 25 ∅
 432a 2 ∅ 432a 3 ∅ 432г 23 ∅ 432г 29 ∅
 433a 23 αὐτῶν 433a 37 ∅ 433a 38 ∅
 433в 16 ∅ 435г 38 ∅ 436б 33 ∅ 437a 15
 ∅ 437a 29 ∅ 438a 16 ∅ 441б 5 ∅ 441б 31
 ∅ 443a 18 [αὐτοῦς] 443a 21 ∅ 443б 13
 αὐτῶν 443в 38 ∅ 443в 38 ∅ 445б 38
 ἐκείνων 445г 17 ∅ 446в 20 ∅ 446в 21 ∅
 446г 15 [τούτων] 447б 33 ∅ 447a 17 ∅
 447в 20 ∅ 448a 36 ∅ 448в 35 ∅ 448г 38
 ∅ 449б 14 ∅ 449б 17 ∅ 449в 35 ∅ 449г
 39 ∅ 450б 29 ∅ 450б 38 ∅ 450в 21 ∅
 451б 40 ∅ 451в 8 ∅ 451в 37 ∅ 452a 1 ∅
 452в 40 ἐκείνων 453б 18 αὐτοῖς 453г 8
 [τούτοις] 454б 15 αὐτοῖς 454г 21 αὐτῶν
 454г 22 ⇐ 454г 31 ∅ 455г 23 ∅ 456a 27
 ∅ 456г 32 τούτων 457б 6 ∅ 457б 38
 αὐτῶν 457г 8 ∅ 458a 37 ∅ 458б 14 τῶν
 458в 3 αὐτοῦς 459a 7 αὐτῶν 462a 40 ∅
 462г 9 ∅ 462г 10 ∅ 462г 13 ∅ 463a 22
 ∅ 463б 20 ∅ 464a 4 ∅ 471г 11 ∅ 473в
 40 ∅ 475г 40 ∅ 477a 31 **н^х** ∅ 351a 37
 αὐτῶν 358б 9 ∅ 360a 20 ∅ 360в 40
 αὐτῶν 362a 1 ∅ 362a 4 ∅ 366a 26 ∅
 370a 2 ∅ 374a 30 ∅ 381б 9 ∅ 385a 4 ∅
 394a 11 αὐτῶν 394a 31 ∅ 395г 38 ∅ 401б
 15 ∅ 401б 25 ∅ 401г 18 ∅ 401г 39 ∅
 403a 32 ∅ 404б 38 τούτων 404г 22 ∅
 405б 8 ∅ 405б 10 ∅ 406г 1 ∅ 406г 26
 [αὐτοῦ] 407в 25 αὐτῶν 408г 35 ∅ 410в
 34 ∅ 412в 13 αὐτῶν 412г 25 ∅ 412г 26 ∅
 415б 40 ∅ 416a 2 ∅ 416б 14 ∅ 417г 2 ∅

417γ 29 ∅ 419α 34 αὐτῶν 420α 5 ∅ 420β 34 ∅ 421α 38 ∅ 422α 17 ∅ 422β 26 ∅ 423γ 10 ∅ 423γ 28 ∅ 424α 3 αὐτῶν 424β 29 ∅ 425β 4 αὐτῶν 425β 6 ∅ 426β 13 ∅ 426β 20 ∅ 426β 28 ∅ 427β 38 ∅ 429α 18 ∅ 429α 21 αὐτῶν 429β 6 ∅ 430β 27 ὄν 432β 15 ∅ 432β 13 αὐτῶν 433β 1 αὐτοῖς 433β 12 ∅ 437α 14 ∅ 437γ 2 ∅ 438α 16 αὐτῶν 441α 29 ∅ 444β 7 τούτων 444γ 36 ∅ 445α 35 ∅ 448α 37 ∅ 448β 29 τούτων 449β 36 ∅ 450β 13 ∅ 453β 40 ∅ 454β 27 ∅ 457γ 13 τούτοις 458α 31 ∅ 458β 5 ∅ 462α 25 ∅ 463β 13 ∅ 463β 37 ∅ 465β 3 ∅ 465β 6 ∅ 465β 18 ∅ 466α 7 ∅ 466α 8 ∅ 466β 32 ∅ 466γ 6 αὐτῶν 467α 19 ∅ 468α 8 ∅ 468β 14 αὐτῶν 469β 19 **ה**! (***ה**!) ∅ 469β 21 **ה** ∅ 469β 10 ∅ 469β 11 αὐτοῖς 469β 36 ∅ 469γ 34 ∅ 469γ 37 οὗτοι 470α 7 αὐτῶν 471β 37 ∅ 471β 33 αὐτῶν 471β 34 ἐκείνων 471γ 21 αὐτῶν 472α 18 αὐτοῖς 472β 37 ∅ 472β 38 ∅ 472γ 40 ∅ 473β 9 αὐτῶν 473β 9 ∅ 473β 15 ∅ 473β 18 αὐτοῖς 473β 19 ∅ 474β 13 αὐτῶν 475α 34 ∅ 475γ 40 αὐτῶν 476β 22 αὐτοῖς 476β 6 ∅ 476β 32 ∅ 476β 37 αὐτῶν 477α 29 ∅ 477β 1 ∅ 477β 8 ∅ 477β 14 ∅ 477β 15 **ה**! ∅ 377β 10 **ה** ∅ 346α 5 ∅ 348β 8 ∅ 348β 23 ∅ 348β 9 ∅ 351α 25 ∅ 352α 12 ὄν 352α 32 αὐτῶν 357α 16 ∅ 357β 16 ∅ 358β 12 ∅ 361β 4 ∅ 361β 39 αὐτούς 368β 18 ὄν 370β 19 τούτων 374β 5 ∅ 376α 39 ∅ 376γ 32 ∅ 379γ 5 ∅ 384γ 22 ∅ 385β 24 ∅ 396α 16 ∅ 396α 34 αὐτῶν 400β 17 ∅ 400γ 38 τοῖς 402β 4 ἐκείνων 403β 2 **ה**! **ה**! (***ה**!) ἐκείνων 403β 34 **ה** ∅ 404α 28 ∅ 406α 3 ∅ 406β 7 ∅ 406β 35 ∅ 406β 39 αὐτῶν 406β 32 ∅ 406γ 20 **ה** (***ה**?) τῶν Ἰουδαίων 410γ 10 **ה** ∅ 410γ 22 αὐτοῖς 412β 19 ∅ 414α 17 ∅ 414α 31 ∅ 415β 6 ∅ 417β 11 ∅ 417β 30 ∅ 421α 35 ∅ 421β 19 ∅ 421β 38 ∅ 421γ 5

σφῶς αὐτούς 422α 9 ∅ 422α 33 αὐτῶν 422β 26 ∅ 423γ 24 ∅ 424α 38 ∅ 425α 6 ∅ 425α 9 ἐκείνοι 425α 33 ∅ 425β 14 ∅ 425γ 34 ∅ 427β 38 ∅ 428β 16 αὐτοῖς 430β 2 τούτων 430β 19 ∅ 435β 12 ∅ 436β 24 ∅ 437γ 13 ὄν 439β 23 αὐτοῦ 443β 27 ∅ 444α 35 ∅ 448β 16 ∅ 449β 37 ∅ 450α 10 αὐτῶν 450β 24 ∅ 452α 24 ∅ 452γ 23 αὐτῶν 455β 10 ∅ 455γ 33 τῶν 456γ 26 ∅ 457β 16 ∅ 457β 31 [τοσοῦτων] 459α 31 ∅ 460β 1 ∅ 462α 27 ∅ 462α 37 ∅ 462β 21 ∅ 462γ 4 αὐτῶν 463β 31 ∅ 463β 39 ∅ 467α 15 τούτων 469β 24 αὐτῶν 471α 40 τῶν 477β 11 **ה** τούτων 464α 30 **ה** ∅ 404α 2 ∅ 416β 2 ∅ 433β 28 αὐτῶν 449γ 38 ∅ 463γ 36 ∅ 464β 2 αὐτῶν 466γ 1 ἐκείνων 467β 32 αὐτῶν 468α 2 ∅ 468α 30 αὐτῶν 468α 39 ∅ 471γ 21 ὄν 476α 6 αὐτῶν 476γ 12 ἐκείνων 477β 27 ∅ 478α 31 *род.* **ה** ∅ 418β 32 **ה** ∅ 411α 28 **ה** ∅ 357β 4 αὐτοῖς 384γ 18 ∅ 384γ 19 ∅ 385β 7 ∅ 386α 12 ∅ 412β 13 αὐτοῖς 412γ 16 ∅ 414α 9 ∅ 424β 25 ∅ 446β 17 **ה**! (***ה**!) ἦν 449γ 5 **ה** αὐτῶν 348α 29 ∅ 475γ 29 *дат.* **ה** ∅ 345α 8 ∅ 346γ 10 τούτοις 349β 8 ∅ 349β 28 ∅ 350β 32 ∅ 351β 26 ∅ 351β 3 ∅ 351β 4 ∅ 351β 6 ∅ 352γ 1 ∅ 355α 6 ∅ 356β 8 ∅ 356β 24 ∅ 357α 1 ∅ 357α 25 ∅ 358β 10 ∅ 360β 6 ∅ 360β 25 ∅ 361α 26 ∅ 361β 6 ∅ 361β 31 ∅ 361β 35 ∅ 361γ 34 ∅ 362α 17 ∅ 363α 2 ∅ 363α 3 ∅ 365β 10 ∅ 365β 13 ∅ 365β 17 ∅ 365γ 9 ∅ 365γ 16 ∅ 366β 25 τούτοις 366β 31 ∅ 366γ 2 ∅ 367α 30 ∅ 367β 8 ∅ 367γ 36 ∅ 368α 30 ∅ 368α 32 ∅ 368β 4 τούτοις 368β 27 ∅ 368γ 29 ∅ 370α 26 ∅ 370β 38 ∅ 370β 5 τούτοις 373β 26 ∅ 374β 15 ∅ 374γ 34 αὐτῶν 375α 9 ∅ 377α 30 ∅ 377α 32 ∅ 377β 35 ∅ 377γ 33 ∅ 380β 37 ∅ 381α 29 ∅ 381β 6 ∅ 381β 40 ∅ 382β 9 αὐτοῖς 382β 11 ∅ 382β 21 αὐτοῖς 383β 1